

وضعیت جهانی بعد از ویروس کرونا

ساقی نورایی، حورا بحرالعلوم و سعید امین زاده*

تهران، پژوهشگاه ملی مهندسی ژنتیک و زیست فناوری، پژوهشکده زیست فناوری صنعت و محیط زیست، گروه مهندسی زیست فرایند،

تاریخ دریافت: ۱۴۰۲/۰۵/۰۲ تاریخ پذیرش: ۱۴۰۲/۰۶/۰۱



چکیده

در مراحل اولیه مبارزه با بیماری ویروسی همه گیر کرونا (COVID-19)، دولت‌ها در سراسر دنیا همچنان در مرحله عکس العمل (و نه ابتکار عمل) نسبت به بحران بوده و سیاستمداران درگیر اخذ تصمیمات روزمره (متناسب با بحران) بودند. کارشناسان به صورت شتابزده نظرات گوناگونی را بیان کردند و به پیامدهای پیامدهای ناشی از این بیماری پرداختند. در همین حال، جهان هزینه های هنگفتی، چه از منظر اقتصادی و چه از منظر اجتماعی، برای محدود ساختن و در نتیجه این ویروس پرداخت، که به بروز بحران‌های پیش‌بینی نشده، سرسام آور و کشنده‌ی اقتصادی و بهداشتی انجامید.

کلیدواژگان: ویروس کرونا، جهان

مترجم مسئول: aminzade@nigeb.ac.ir

مقدمه

بوده است. در این شرایط، چیزی شبیه به بحران سال ۱۹۳۰ و حتی فراتر از آن را به خاطر می‌آوریم و شاید بحران‌های به مراتب شدیدتری باشیم که پیامدهایی مانند ظهور افراط‌گرایی، رنج‌های اجتماعی، نابرابری‌های اقتصادی، سقوط اقتصادی و ناآرامی‌های اجتماعی احتمالی به همراه داشته باشد. در حال حاضر (در زمان نگارش مقاله) مشخص نیست جهان چه زمانی می‌تواند شعار "در خانه ماندن" را کنار بگذارد. از نظر کارشناسان برگشت به حالت عادی به زودی میسر نمی‌باشد و بیشتر کشورهای دنیا به زمان طولانی‌تری نیاز دارند.

جهان پس از دوره‌ی همه‌گیری کرونا ویروس به چه شکل خواهد بود؟

در مراحل اولیه مبارزه با بیماری ویروسی همه گیر کرونا (COVID-19)، دولت‌ها در سراسر دنیا همچنان در مرحله عکس‌العمل (و نه ابتکار عمل) نسبت به بحران بوده و سیاستمداران درگیر اخذ تصمیمات روزمره (متناسب با بحران) بودند. کارشناسان به صورت شتابزده نظرات گوناگونی را بیان کردند و به پیامدهای پیامدهای ناشی از این بیماری پرداختند. در همین حال، جهان هزینه های هنگفتی، چه از منظر اقتصادی و چه از منظر اجتماعی، برای محدود ساختن و در نتیجه این ویروس پرداخت، که به بروز بحران‌های پیش‌بینی نشده، سرسام آور و کشنده‌ی اقتصادی و بهداشتی انجامید. مسلماً شرایط برای کشورهای فقیر و کشورهای که درگیر جنگ داخلی هستند؛ پناهندگان، کارگران مهاجر و آوارگان دشوارتر

باعث افزایش شکاف بین ایالات متحده و چین خواهد شد. در عین حال رکود روابط دموکراتیک که بعد از حمله یازده سپتامبر به آمریکا در جهان شکل گرفته بود را نیز تقویت می‌کند. اکنون بیش از هر زمان دیگری، احتمال وقوع جنگ سرد جدید بین ایالات متحده و چین وجود دارد. نقش دولت در جامعه به ویژه در قالب محدود کردن حرکت مردم یا ارائه کمک اقتصادی پررنگ‌تر خواهد شد. در چنین شرایطی، آزادی‌های مدنی و آزادی‌های سیاسی به میزان قابل توجهی محدود می‌شوند.

با این وجود، برخی دیگر بر این باورند که کنار گذاشتن هنجارهای دموکراتیک بهای سنگینی را به همراه خواهد داشت و عملکرد نظام‌های سیاسی به لحاظ کاهش فقر، حمایت از حقوق (انسانی)، کاهش شکاف اقتصادی-اجتماعی و قومی-نژادی باید مورد ارزیابی قرار گیرند. نیاز به همکاری‌های جهانی در همه سطوح اعم از بین‌المللی، ملی و محلی ضروری می‌باشد. هر کشوری نیازمند است که از تجربیات سایر کشورها استفاده کند. گیلفورد جان ایکنبری^۳ مدافع سرسخت انترناسیونالیسم لیبرال، چنین اظهار کرده است که در آینده درحالی که ممکن است شاهد افزایش چشمگیر قدرت رقابت در دنیای تقسیم‌شده و خشن باشیم، کشورها بیش از پیش برای دستیابی به امنیت و سعادت برای همگان، با یکدیگر همکاری خواهند کرد. ایکنبری اضافه می‌کند "این موضوع محتمل است که در طولانی مدت دموکراسی‌ها برای یافتن نوع جدیدی از انترناسیونالیسم عمل‌گرایانه، از پوسته‌های خود بیرون آیند" (The Guardian, March 28, 2020). درحالی که اکثر لیبرال دموکرات‌ها اذعان دارند که این همه‌گیری جهانی می‌تواند اختلافات بین کشورها را گسترش دهد و احتمالاً احساسات ضد مهاجرتی را نیز دامن بزند؛ اما فرصت خوبی نیز وجود دارد که این امر همکاری‌های بین‌المللی، حمایت از یک سازمان بین‌المللی مانند سازمان ملل و تمایل به مذاکرات بجای درگیری نظامی و اقتصادی را افزایش دهد.

ضمناً، در غیاب رهبری و همکاری جهانی، تأثیرات بحران‌زای ویروس کرونا، امکان بازگشت نظم لیبرال به گذشته‌ی خود را زیر سوال خواهد برد و ارزیابی انتقادی از عوامل مخرب این

برخی از کارشناسان از جمله استفن م. والت^۱ معتقدند که سیاستمداران پوپولیست از شرایط موجود به عنوان فرصتی دیگر برای سرزنش پناهندگان، مهاجران و پناهجویان برای شیوع این بیماری سوءاستفاده خواهند کرد و به طور مشخص این دستاویز برای بستن مرزها و اتخاذ تصمیم‌های ضد جهانی‌سازی (و تقویت ملی‌گرایی) و حمایت‌گری‌های اقتصادی تلاش می‌کنند. برخی دیگر معتقدند که این بیماری باعث تقویت دولت‌های ملی‌گرا خواهد شد. دولت‌های مختلف اقدامات اضطراری را برای مهار این بحران اتخاذ می‌کنند و بسیاری از آن‌ها با پایان یافتن بحران تمایلی به بازگشت به شرایط قبلی یعنی باز کردن مرزها به روی پناهجویان ندارند. والت همچنین معتقد است که در اثر شیوع ویروس کرونا "قدرت و نفوذ از غرب به شرق منتقل خواهد شد" (Foreign Policy, March 20, 2020). در نتیجه جهانی خواهیم داشت که از عدالت و رفاه اجتماعی، پایداری زیست‌محیطی و آزادی‌های اساسی محروم خواهد شد. در نتیجه، صلاحیت ایالات متحده آمریکا مورد تردید قرار خواهد گرفت و احتمالاً اثرگذاری آن در جهان به شدت کاهش خواهد یافت.

ریچارد ن. هاس^۲ نویسنده کتاب *A World in Disarray: American Foreign Policy and the Crisis of the Old Order* در سال ۲۰۱۷، معتقد است که جهان پس از ویروس کرونا با جهان پیش از آن تفاوت چشمگیری نخواهد داشت. او همچنین معتقد است "جهان بعد از کرونا ویروس آن قدر تغییر نخواهد کرد که مسیر اساسی تاریخ جهان را تغییر دهد." وی اضافه می‌کند جهانی که از این بحران بیرون می‌آید مشابه جهان قبل از ورود به این بحران است با این تفاوت که اتفاقاتی نظیر "به پایان رسیدن رهبری آمریکا، کم‌رنگ شدن مشارکت‌های جهانی و به وجود آمدن مجدد اختلافات بزرگ بین کشورها" خواهد افتاد - ویژگی‌هایی که به درستی وضعیت انحطاط و زوال قدرت ایالات متحده را توصیف می‌کنند (Foreign Affairs, April 7, 2020).

هاس همچنین مدعی است که قبل از رخداد این ویروس در جهان شاهد کاهش چشمگیر نفوذ محصولات (صنعتی و فرهنگی) آمریکایی در جهان بوده‌ایم. مطمئناً این همه‌گیری

³ G. John Ikenberry

¹ Stephen M. Walt
² Richard N. Haass

نداده‌اند. در غیاب همکاری‌ها و تلاش‌های پایدار و هماهنگ جهانی، موج‌های بعدی این بیماری حتی خطرناک‌تر و تهدیدآمیزتر خواهند بود.

این مقاله ترجمه ای است آزاد از:

[https://moderndiplomacy.eu/2020/04/20/the-post-coronavirus-world-order/April 20, 2020](https://moderndiplomacy.eu/2020/04/20/the-post-coronavirus-world-order/April%20,2020) By: Mahmood Monshipuri

بیماری همه‌گیر را از همه‌چیز ضروری‌تر خواهد کرد. برنی سندرز (Bernie Sanders)، سناتور دموکرات آمریکایی در جمع برخی از اعضای حزب دموکرات، از دولت ترامپ خواست تا تحریم‌های علیه ایران را با توجه به این واقعیت که این کشور در حال مواجهه با یک فاجعه‌ی انسانی (منظور ویروس کرونا است) می‌باشد را لغو کند. شواهدی وجود دارد مبنی بر اینکه تحریم‌ها ظرفیت ایران را در مهار شیوع بیماری کاهش

The post-coronavirus world order

Translated by Noraee S., Bahrol Olom H., and Aminzdeh S.*

National Institute of Genetic Engineering, and Biotechnology, Tehran, I.R. of Iran

Abstract

In the first phase of the fight against the Corona Virus Pandemic (COVID-19), governments around the world are still ready to show the appropriate reaction against this virus. Experts are ready to quickly make the right decision about the consequences of this disease based on the existing conditions. At the same time, the world is facing unforeseen, staggering and deadly economic and health crises. Also, the world is facing severe economic problems and severe health crises; Crises that are completely unforeseeable.

Keywords: Corona virus, World